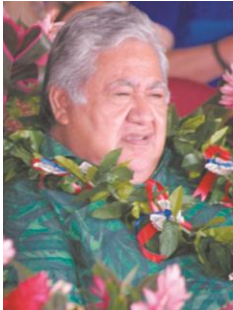




Matagaluega o le Va-i-Fafo ma Fefaatauaiga

Fuafuaga Autasi

2012 - 2017



1. Upu Tomua

O le Matagaluega o le Va-i-Fafo ma Fefa'atauaiga na fa'avae aloaia i le aso 1 Iulai 2003 i lalo o le Tulafono o le Fetu'unaiga o tofiga o Minisita ma Matagaluega 2003.

O lenei Fuafuaga Autasi o lo'o ua fa'ata'atia atu ai galuega fai a le Matagaluega mo le 2012 -2017. O le faamoemoe o lenei Fuafuaga e mo le fa'amatalaina lea o galuega fa'atino a le Matagaluega i se auala fa'afaigofie ona malamalama iai i latou e fa'asino iai le auaunaga a le Matagaluega ma pa'aga a le Matagaluega e aofia ai le mamalu lautele o le atunu'u.

O le Fuafuaga Autasi o lo'o fa'amanino atu ai le sini ma taunuuga mo'omia mo galuega fai, le fa'atulagaina o le fa'atinoga o galuega, ma le tulaga o le fa'atinoina o le galuega e mo'omia mai i le afaigaluega. I le aotelega, o lenei fuafuaga o le a avea ma ta'iala mo le fa'atinoina o galuega a le Matagaluega aua le va o Samoa ma isi atunu'u o le lalolagi fa'apea le lagolagoina o polokalame fa'ata'atitia mo atina'e ma ona taunuuga e pei ona iai i fuafuaga Aoaotetele mo atiina'e o le Tamaoaiga a le Malo.

Tuilaepa L. Sailele Malielegaoi
Tuilaepa Lupesoliai Sailele Malielegaoi

PALEMIA

MA LE MINISITA O LE VA-I-FAFO MA FEFAATAUAIGA

MATAUPU

1.	Upu Tomua	1
2.	Aotelega o Fa'amatalaga	3
3.	Malosi'aga Fa'aletulafono	4
4.	Va'aiga Mamao	5
5.	Mafua'aga o le iai o le Matagaluega	5
6.	O le Si'osi'omaga o lo'o galue ai le Matagaluega	5
7.	Fa'atulagaina o le Matagaluega	6
8.	O fa'avae taua o le talitonuga o le Matagaluega	8
9.	Sini Autu	9
10.	Fa'atautaiga o le Matagaluega	10

2. Aotelega o Fa'amatalaga

O le Matagaluega o le Va-i-Fafo ma Fefa'atauaiga ua gafa lea ma le fautuaina o le malo o Samoa i mataupu tau i le va-i-fafo ma fefa'atauaiga ma isi atunu'u.

O le naunauta'iga e fa'alauiloa Samoa i atunu'u i fafo e ono ausia lea i le fa'amalosia o ona so'otaga ma atunu'u o avea ma ana pa'aga i li'o iloga o itulagi eseese ma atunu'u o le lalolagi, atoa ai ma le fa'amalosia atili o le fa'ailoa ma fa'atino pea o pine fa'amaufa'ailoga o Samoa o se atunuu e fa'atāuaina suiga fa'atemokarasi, e fa'amoemoeina ma fa'amaoni i ana faiga pa'aga.

O lenei ata ta'uleleia ua mafai ona fa'apapu'epu'e atili i le mafai e Samoa ona fai sona sao i le tausia o le filemu o le itulagi o le Pasefika ma le lalolagi, o le auai i fefa'atauaiga fa'ava-o-malo e fa'avae i luga o tulafono, o le auina atu o ona tagatanu'u i nofoaga vevesi i totonu o le itulagi lenei ma fafo atu, o le puipuia ma le fa'alauiloa o avanoa tatau ma avanoa tutusa o tagata soifua, e fa'apea fo'i le taulamua e fa'atino suiga mo le lelei o le tamaoaiga ma pulega o malo. E le gata i lea, o lo'o fa'aauau pea ona tulimata'i Samoa e malo ma fa'alapotopotoga mai fafo o lo'o lagolagoina Samoa e ala mai i fesoasoani tau tupe ma fefa'atauaiga lea o lo'o u'una'ia ai le atina'e o le tamaoaiga ma si'isi'i ai i luga i le aotelega fa'amanuia mo le soifua manuia o tagata Samoa uma.

O le taunu'uga o galuega fai a le Matagaluega, aemaise le pulega, fa'apea le fa'atinoina o le tiute mo le tausia o le va lelei lautele ma fefa'atauaiga a Samoa ma isi malo, o se sao autū lea i le aotelega o le naunau o Samoa e avea ma atunu'u iloga i faiga fa'atemokarasi, e lē fesouaina pe vevesi. E tumau pea ona fa'amautinoa e le Matagaluega, e ui ina itiiti le malosia tau tamaoaiga, ia fa'aauau pea ona si'isi'i i luga le tulaga o le auaunaga fa'afaufautua i le malo mo le lelei ona tausia le va fealoaloa'i o Samoa ma isi malo.

I le 20 tausaga ua tuanai, e na'o le lua ofisa faaamepasa ma le ofisa konesula e tasi a Samoa ua tatala i atunuu i fafo. O le utiuti pea o le fa'asoa i le tamaoaiga ma le taugata o le soifuaga e fa'afaigata ai pea le tatalaina o nisi ofisa fou mo le va-i-fafo i atunu'u mamao i le lumana'i. O lona uiga e tatau ona matua'i lelei ma atoatoa atili le auaunaga a le aufaigaluega ma ofisa o Samoa o iai nei i fafo, ma avea fo'i lea ma fa'ala'e'i'au i le Matagaluega e taga'i i nisi auala e fa'alauiloa atili ai le silafia ma le ta'uleleia o Samoa i le lalolagi atoa. E ui i ia tulaga, e mafai lava i le Malo ona toe silasila i le toe fa'avaeina o nisi ofisa faava-o-malo i atunu'u i fafo pea mo'omia mo le fa'alauiloina o ana naunautaga aemaise ai i le tulaga ua iai nei o le fa'atupulaia o le aofaiga o tagata Samoa ua aumau i atunu'u i fafo.

I le lotoifale, e soalaupule pea le Matagaluega ma isi matagaluega ma fa'alapotopotoga a le Malo fa'apea le atunuu lautele i mataupu eseese e fitoitonu ma o lo'o gafa lona faatinoina e le Matagaluega.

E fa'atauaina tele i galuega a le Matagaluega le atina'eina lea o tulaga tau galuega ma le agava'a mo ona tagata faigaluega. E fa'aauau pea ma faatino polokalame tau a'oa'oga eseese aua le si'itia pea i luga o le agava'a o le afaigaluega mo le fa'atinoina o tiute mo'omia a le Matagaluega ise tulaga lelei ma le alualu i luma.

3. Malosi'aga Fa'aletulafono

Na fa'atuina aloa'ia le Matagaluega o le Va-i-Fafo ma Fefa'ataua'iga i le aso 1 Iulai 2003 i lalo o le *Tulafono o Fetuuna'iga o Minisita ma Matagaluega 2003*.

O lea Tulafono ua tu'ufa'atasia ai le matagaluega sa iai mo le Va-i-Fafo ma le Vaega o Fefa'ataua'iga sa i lalo o le Matagaluega o Fefa'ataua'iga, Pisinisi ma Alamanuia lea ua lē o toe iai nei.

O le Matagaluega e pei ona iai nei e gafa ma le fa'atinoga o galuega uma fa'ava-o-malo, mataupu tau i le va-i-fafo ma fefa'ataua'iga i le va o Samoa ma isi malo o le lalolagi e ala ane i le ofisa tutotonu i Apia, fa'apea ofisa o Amepasa, Hai Komisi ma Konesula a Samoa o lo'o i atunu'u i fafo. E naunauta'i le Matagaluega mo le pulea lelei o fesootaiga ma isi malo o le lalolagi ina ia lelei ma mausali le fa'alauiloaina o manaoga ma mataupu taua mo Samoa ma ausia fa'amanuiaga o lo'o fa'amoemoe iai le Malo i tulaga tau tamaoaiga, fefa'ataua'iga ma le saogalemu.

E silia i le 80 atunu'u ua aloa'ia feso'ota'iga fa'ava-o-malo ma Samoa. E silia foi i le luasefulu faalapotopotoga iloga faava-o-malo ua faapea ona avea ai Samoa ma sui auai. O Samoa o se sui auai i le tele o Feagaiga fa'ava-o-malo e aofia ai Feagaiga o lo'o puipuia ai le saogalemu o atunu'u, o aia tatau o tagata soifua, felauaiga ma va'alele sivili, o le puipuia o le si'osi'omaga ma fesuiaiga o le tau, o le pulea o puna'oa o le sami ma faiga faiva, fa'apea feutana'iga mo fesoasoani i galuega tau atina'e ma fefa'ataua'iga ma isi atunu'u.

O le Matagaluega e mata'ituina, feutaga'i ma fautuaina le fa'aofia ma fa'amaonia o le avea o Samoa ma sui o maliega ma feagaiga fa'ava-o-malo.

E fa'apea fo'i ona iai ona tiute i le fa'atulagaina o faiga aloa'ia mo feagaiga fa'ava-o-malo o lo'o faaofisa tutotonu ai Samoa, e pei ona mo'omia ai i lalo o tulafono fa'ava-o-malo.

O lo'o fa'agaioiina fo'i e le Matagaluega le faia o galuega fa'atino o le Tulafono e Puipuia ai aia tatau a isi Malo ma o latou tagata nu'u o lo'o galulue i o latou ofisa o totonu o Samoa 1978; o le Tulafono o Sone o le Sami 1999; o le Tulafono mo le Fa'asaina o le Fausia o Aupega Fa'availa'au 2011; ma le Tulafono mo le Fa'asaina o Aupega e Ta'ape solo lona Fa'aaogaina 2012.

4. Va'aiga Mamao

Ina ia avea Samoa o se atunu'u ta'imua i le itulagi o le Pasefika ma ia avea ma sui auai finafinai i le sa'ilia o le tofā mo fa'ai'uga a malo o le lalolagi ma le si'itia o avanoa mo tulaga tau fefa'ataua'iga mo Samoa.

5. Mafua'aga o le iai o le Matagaluega

Ia talamua i le fa'amafuaina ma fa'aauau le tu'uina atu o fautuaga aupito maua luga ma le lelei i faiga fa'avae a le malo i le pulega ma le fa'atinoina o galuega mo le va lelei o Samoa ma isi malo ma fa'alapotopotoga fa'ava-o-malo, i tulaga tau 'upufai o malo fa'apea avanoa talafeagai mo fefa'atauaiga mo Samoa e lagolago ai atina'e o le soifua lelei ma le tamaoaiga atoa ai ma le unaia o mataupu taua faamalō.

6. O le Si'osi'omaga o lo'o Galue ai le Matagaluega

O Samoa o se atumotu laititi o le Pasefika ma e mamao ese mai maketi autū o le lalolagi. E ui i lea, ua faatinoina e Samoa ni la'asaga maumaututu e auai ai ma lotolotoi i faiga faaiuga a malo o le itulagi o le Pasefika ma le lalolagi atoa ma le mautinoa i lona sao taua i nei faiga faaiuga aemaise faamanuiaga lelei e maua mai mo Samoa. O Samoa o se sui o Malo Aufaatasi, o Malo o le Taupulega ma le Faalapotopotoga o Fefaatauaiga a le Lalolagi ma o se sui auai i le tele o feagaiga faava-o-malo o loo amanaia ma taua ia Samoa. I totonu o le Pasefika, o Samoa o se sui faavae o le faalapotopotoga o Atunuu o le Pasefika ma sui o isi uma faalapotopotoga i totonu o lenei itulagi.

O Samoa o lo'o fa'atulagaina o se atunuu e maualalo le tamaoaiga ma ua atofaina e se'e ese mai lea tulaga i le amataga o le tausaga 2014. O le se'e ese o Samoa mai lea tulaga o se fa'amaoniaga lea o le malosi o pulega lelei

ma le manuia o ana aseta ma le tamaoaiga. Peita'i, e pei ona fa'aalia i a'afiaga na o'o iai le tamaoaiga o Samoa ona o le galu lolo ia Setema 2009 ma le tulaga fa'aletonu o lo'o iai pea le tamaoaiga a le lalolagi, o fa'alavelave fa'afuasei ma fesouaiga e tutupu i atunuu i fafo, e a'afia ai atunu'u laiti e pei o Samoa, e iloa ai e lē asa mea tutupu e ono fa'aletonu ai le agai i luma o taumafaiga a le atunuu, ma e ao ai ona mata'itūina pea ia tulaga. O lea e alagatatau ona fa'atulaga ni faiga fa'avae e sauniuni ai ma fa'aaoga pe'a se'e ese atu Samoa mai lea tulaga ae amata galue ma isi atunuu o le lalolagi i lalo o lona tulaga fou o se atunuu e feololo lona tamaoaiga.

I nei vaitau i le vavalalata o feso'otaiga, o atinae iloga i fafo atu o le Pasefika e a'afia ai foi fa'amoemoega tau atinae a Samoa. I tausaga e sefulu ua tuana'i, sa molimauiina ai suiga iloga i lo tatou siosiomaga, e pei o a'afiaga i le feso'otai atu o Samoa i faiga fa'ava-o-malo; fevaevaea'iga i totonu o malo ese'ese ma le le mautinoa i le saogalemu i totonu o le Pasefika ma fafo atu; o le ma'aleale pea i faalavelave fa'anatura; o le fa'atupula'ia o fesoasoani mai fafo, ma le 'uti'uti o tupe e fa'atino ai atina'e.

O le fa'aaogaina o auala feso'ota'iga fa'aonapo nei, ua vave ai le tu'uina atu o so'o se fa'amatalaga i so'o se tasi. E o'o lava i atunu'u mamao ese e iai Samoa, ua suia auala e fa'agaioi ai lo latou tamaoaiga fa'aapea aga a tagata. O nei a'afiaga uma ua fua fa'atatauina iai gaioioiga a Samoa i le va ma Atumotu o le Pasefika fa'aapea ai ma le lalolagi atoa mo le aga'i atu i le lumana'i.

I se taumafaiga a Samoa mo le fa'amalieina o ona mana'oga ma le mauaina o avanoa taua e tauala mai i malilie fa'ava-o-malo ua faia ma isi malo, e tatau ona fa'atino uma ia vaega ise tulaga lelei, pe a fua i le 'uti'uti o oloa auina atu i fafo, fa'aapea le mamao ese mai isi atunu'u o le lalolagi.

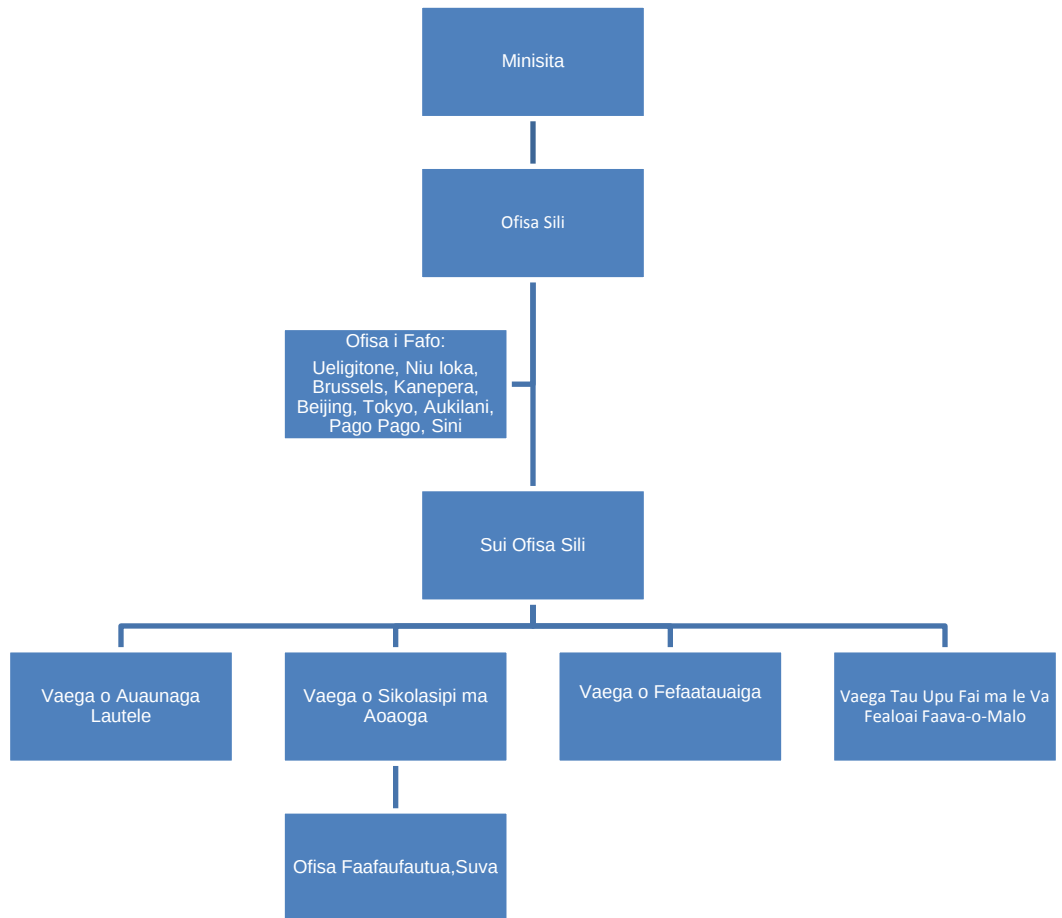
I Samoa nei, o le saoasaoa o feso'otaiga fa'aonapo nei ma le feso'ota'i ma le lalolagi i fafo, ua maua vave ai tala ma mataupu eseese e taua le silafia ma le malamalama ai o le lautele o tagata, fa'aapea fa'alapotopotoga tuma'oti a le Malo, i mea o tutupu i le lalolagi. Ua mafai ai fo'i ona fesoasoani i le fa'alauteleina o le va'ai a tagata i mataupu ma fatu ai o latou manatu i vaega e tatau ona tagai iai le Malo i le fa'atulagaina o ana faiga fa'avae ma le fa'atinoina o galuega. I lea tulaga, e mana'omia ai le lelei ona soalaupule fa'atasi se mataupu i le va o le malo ma le lautele o le atunu'u, fa'aapea ma fa'alapotopotoga tuma'oti.

7. Fa'atulagaina o le Matagaluega

E tolu ni vaega autū ua vaevaeina iai le Matagaluega, o le Vaega Tau Upufai ma le Va Fealoga'i Fa'ava-o-malo, o le Vaega tau Fefa'ataua'iga ma le Vaega mo A'oa'oga ma Sikolasipi. E lagolagoina nei vaega autū e tolu fa'apea ma ofisa a le Matagaluega o i fafo e le Vaega mo 'Au'aunaga i le Aotelega o le Matagaluega.

O lo'o fa'agaioiina galuega fai fa'ava-o-malo a le Matagaluega i atunu'u i fafo i ona lala i Ueligitone, Niu Sila; Peleseuma e aofia ai faiga aloa'ia ma Malo Aufa'atasi a Peretania ma atunu'u filifilia i Europa ma le Komisi o Europa; Niu loka, aofia ai faiga aloa'ia ma le lunaite Setete o Amerika ma Kanata ma Malo Aufaatasi; Kanepera i Ausetalia ma faiga aloa'ia ma malo o Thailand, Malaysia, Sigapoa; Beijing i Saina; Tokyo i Iapani; ma Ofisa o Konesula-Aoao i Aukilani, Niu Sila; Pago Pago, Amerika Samoa; ma Sini, Ausetalia. O lo'o fa'atino fo'i galuega a le Matagaluega i le Ofisa Faafaufautua mo alo o Samoa o loo a'oa'oina i le lunivesite o le Pasefika i Saute i Fiti. O lo'o iai fo'i ni sui i atunu'u i fafo ua fa'aaloa'ia e Samoa lo latou faia o galuega fa'akonesula ma avea ai i latou o sui o Samoa i nofoaga ua filifilia e le malo i atunuu o le lalolagi.

O le fa'atulagaina o le Matagaluega i ona tulagatofi ma vaega ese'ese o lo'o 'oto'otoina atu i le ata i lalo:



8. **O Fa'avae Taua o le Talitonuga o le Matagaluega**

I le naunauta'iga o le Matagaluega e tuliloaina le fa'atinoga o galuega fai ma le 'ausia o sini aoao o fa'amoemoe iai mo le avea o Samoa ma ta'ita'i o le li'o o le Pasefika ma le avea ma sui iloga i sona sao i faiga fa'ai'uga fa'ava-o-malo, fa'apea ma le maua o avanoa tau fefa'ataua'iga i fafo ma ia mafai ona tosina mai le lagolago ma le galuega so'ofa'atasi i totonu o le atunu'u, e tatau ona maua luga ma sili ona lelei le tulaga o le 'au'aunaga a le 'aufaigaluega fa'apea sui o Samoa i malo i fafo.

I lea tulaga, ua talitonu ai le Matagaluega i le fa'atauaina o le tu'uina atu atoatoa o le 'au'aunaga a le aufaigaluega e fa'avae i le amiotonu ma le fa'amaoni. E mo'omia fo'i le malu puipuia o fa'amatalaga e tatau ona gata le silafia ele 'aufaigaluega mo le fa'atinoina o galuega i totonu o le ofisa.

E ao fo'i ona malamalama uma i tulaga o le galuega ma 'ia mafai ona fa'amatalaina atoatoa pe afai e tatau ona silafia e so'o se isi e fesili. E

fa'apena ona fa'atino fa'ai'uga i le fa'amasinoga tonu ma 'ia avea le 'aufaigaluega o ni tagata fa'atuatuaia.

E fa'amalosia i le 'aufaigaluega ina 'ia lē tatau ona a'afia pe ono masalomia o a'afiaga ini faiga fa'aitū'au e ono fete'ena'i ai le fa'amasinoga tonu a le tagata faigaluega ma lona fa'amaoni a'o ia fa'atino galuega fai a le Matagaluega i lana 'au'aunaga i a'i latou o fa'asino iai lea 'au'aunaga.

O le Matagaluega o lagolagoina ma u'una'ia le tu'uina atu o avanoa faigaluega tutusa i ali'i ma tama'ita'i.

9. Sini Autū

Ina ia tino mai ma 'ausia fuafuaga va'ai mamao a le Matagaluega e ao ona tuliloaina le fa'atinoga o sini autū nei:

1. Ia mafai ona tu'uina atu fautuaga maoa'e le lelei i le Minisita ma le Malo e uiga i mataupu tau i le va-i-fafo ma le u'una'ia o fefa'ataua'iga;
2. Ia tausisia le nofo va lelei o Samoa ma ana paaga mo atinae ma fofoa nisi faiga fa'apa'aga fou;
3. Ia mafai ona tauave le igoa o Samoa ma mataupu e taua ia te ia i se tulaga maua luga i atunu'u i fafo, e ala i fonotaga fa'ava-o-malo ma faalauiloa ia mataupu taua e pei o le atinae o le tamaoaiga, fefa'atauaiga, suiga o le tau, faigafaiva, aia tatau ma avanoa tutusa, ma isi.
4. Ia fa'atino auaunaga silisili ona lelei i le tauaveina o tiute i totonu o ofisa fa'ava-o-malo a Samoa i atunuu mamao fa'apea i auaunaga fa'akonesula i tagata Samoa o aumau i nuu mamao;
5. Ia lelei le pulega o galuega feso'ota'i mo le fa'atulagaina o faiga fa'avae lelei mo fefa'ataua'iga fa'apea auala e u'una'ia ai fefa'ataua'iga mo oloa a Samoa i atunu'u i fafo, ma ia mautinoa le mataala ma iloga se sao o Samoa i le fefa'ataua'iga i le itulagi o le Pasefika ma isi atunu'u pe o fa'alapotopotoga fa'ava-o-malo.

6. Ia lelei le pulega ma fa'atautaia i auala manino ma le sa'o tulaga tau a'oa'oga ma avanoa fa'asikolasipi i atunu'u i fafo ma aoga maua ma fa'aiunivesite i totonu lava o Samoa.
7. Ia fa'atino le 'au'aunaga tatau ai ma tulaga talafeagai tau i le va fealoaloa'i o Samoa ma malo pei o sui mamalu mai isi malo e asiasi mai fa'apea le fa'atino mae'ae'a o tiute talimalo o Samoa mo ofisa aloa'ia fa'avaomalo o atunuu ma faalapotopotoga ua aumau i Samoa nei;
8. Ina ia atoatoa le 'au'aunaga e lagolago ai galuega fa'apitoa a le Matagaluega.

10. Faatautaiga o le Matagaluega

O fa'amatalaga o galuega autu a le Matagaluega o lo'o fa'atulagaina atu i lautusi o mulimuli mai:

10.1 Faatinoga o Fautuaga mo faiga fa'avae tau i le va i fafo ma isi atunu'u

Fa'amatalaga:

E fa'apitoa lenei au'aunaga i fautaga mo faiga fa'avae ma galuega fa'asui auai aga'i i le fa'atautaiga o galuega tau i le va i fafo ma fefa'atauaiga a Samoa, lea e fa'atulagaina ai le lagolago a sui o malo e ala mai i o latou finagalo fa'aalia. O lea tiute o lo'o fa'atino nei e le Matagaluega e avea ai ma sui o le malo e ala mai i feso'otaiga aloa'ia ma isi malo, e aofia ai feutanaiga o Feagaiga.

O fautuaga ma manatu fa'atuina atu e fa'atatau i mataupu tau i le va i fafo mo le silafia e le Minisita, e fa'avae uma lea ina ua maea su'esu'ega ma sailiiliga mautinoa. E fa'apena fo'i ona fautuaina le Minisita i ni finagalo fa'aalia aloaia mai isi Matagaluega ma Faalapotopotoga a le malo e uiga ini mataupu e ono a'afia ai le pulega ma le fa'atautaia o galuega fa'aleva-o-malo ma fefa'atauaiga a Samoa ma atunu'u ta'ito'atasi.

Fuaina o Galuega Fa'atino:

O le ausia o le fa'amanuiaina o le fa'atulagana ma le fa'atino o galuega fautua mo faiga fa'avae fa'ava-o-malo ma fefa'atauaiga ma isi atunu'u, e atagia mai lea i le fa'aaogaina e le malo o nei fautuaga mo ana fa'aiuga pe avea fo'i ma faiga fa'avae e fa'atino ai fa'aiuga, e le gata i lea ae fa'ailoa mai fo'i i finagalo

ua fa'amalieina Minisita, Kapeneta ma isi Matagaluega ma Fa'alapotopotoga a le Malo.

10.2 Fautuaga mo Faiga Fa'avae ma sui auai: Fa'alapotopotoga Fa'ava-o-malo

Fa'amatalaga:

E aga'i tonu lenei auaua fa'afautua mo faiga fa'avae ma galuega fa'asui auai i le pulega o le auai o Samoa e avea ma sui o fa'alapotopotoga fa'ava-o-malo e fa'atatau i mataupu tau i le va-i-fafo ma fefa'atauaiga. E aofia ai feagaiga iloga fa'ava-o-malo ua filifilia e Samoa e taula'i iai lana silasila fa'apitoa e aofia ai fefa'atauaiga fa'ava-o-malo i oloa ma auaua; puipuiga o le saogalemu o atunu'u ma le faaititia o meata; puipua o aia tatau a tagata soifua ma mataupu faalenatura ma le aganu'u; puipua ole si'osi'omaga ma isi. O nei fa'alapotopotoga fa'aleva-malo e aofia ai:

- i. Malo aufa'atasi ma ona lala ma polokalame fa'apitoa;
- ii. Fa'alapotopotoga o Malo o le Taupulega a Peretania ma ana paaga;
- iii. Faalapotopotoga mo Fefaatauaiga a le Lalolagi ma isi faalapotopotoga tau fefaatauaiga;
- iv. Fa'alapotopotoga fa'ava-o-malo mo le puipua o le si'osi'omaga;
- v. Fa'alapotopotoga mo le puipua o le saogalemu o atunu'u; ma
- vi. Fa'alapotopotoga i le li'o o le Pasefika.

Ina ia mautinoa le lagolagoina o le malo i fetufa'aiga ma feutaganaiga o maliega fa'ava-o-malo, e taua tele le fa'aauau ma maualilē le iloa ma le mata'alia o le auai atu i fa'alapotopotoga fa'ava-o-malo o avea ai Samoa ma sui. E tatau ona atoatoa fautuaga ma manatu e fa'atuina atu i le Minisita e fa'avae i luga o saili'iliga ma su'esu'ega mae'ae'a i mataupu ma atiina'e i fa'alapotopotoga fa'aleva-o-malo o ave iai fa'amuamua ma e talafeagai fo'i ia Samoa, faapea mataupu e fetufa'ai ona taunu'uga ma atunu'u o avea ma a tatou paaga.

Fuaina o Galuega Fa'atino:

O le fua o fa'amanuiaga o galuega fautua i faiga fa'avae ma galuega fa'asui auai i fa'alapotopotoga fa'ava-o-malo, i tulaga i mataupu tau va i fafo ma fefa'atauaiga, e atagia mai lea i le fa'aaogaina o nei fautuaga e avea ma auala e faia ai fa'aiuga i mataupu tau i le va i fafo. E aliali mai fo'i i le lelei o galuega fa'asui auai o Samoa i fa'alapotopotoga iloga le lelei o le tali mai i fetufa'aiga o faia i totonu o le atunu'u ona e afua mai lea i fautuaga ma manatu na fa'atuina e le Matagaluega.

10.3 Tauaveina o le igoa o Samoa ma lona finagalo i atunu'u i fafo ma le fa'atinoga o galuega fa'akonesula mo tagata nu'u o Samoa o lo'o aumau i fafo
Fa'amatalaga:

E fa'asino lenei galuega i le tauaveina o le igoa o Samoa ma lona finagalo fa'apea le fa'atinoga o galuega fa'akonesula mo tagatanu'u o Samoa i fafo., e ala atu i ofisa fa'ava-o-malo o le Matagaluega, o lo'o i Ausetalia, Peleseuma, Saina, Iapani, Niu Sila ma le Iunaite Setete o Amerika.

O Ofisa fa'ava-o-malo ole Matagaluega o lo'o avea ma sui o le malo i atunu'u i fafo, o la latou matafaioi o le fa'amautinoa lea o lo'o tauaveina lelei le igoa o le atunu'u ma fa'ailoa lona finagalo i totonu o atunu'u o fa'atuina ai o tatou ofisa, aemaise ai le u'unaia o tulaga tau fefa'atauaiga ma fa'alauiloina o avanoa e fa'asino i atiina'e tau tagata tafafao maimoa mai fafo. E aofia ai pe a mafai, le fa'atulagaina o polokalame o fonotaga mo malo asiasi ane ma feso'ota'i ma tagata faigaluega i ofisa o atunu'u o iai o tatou ofisa i fafo fa'apea atunu'u o lo'o aloaia le va lelei fa'ava-o-malo ma Samoa.

O le faatinoga o auunaga fa'akonesula mo tagatanuu Samoa i atunu'u i fafo e aofia ai fesoasoani i tulaga tau mafatiaga ogaoga; mataupu tau femalagaina ma fa'alavelave fa'afuase'i; toe faafoi ma o meatotino a le atunu'u; fesoasoani i tulaga tau maliu; fa'apea fesoasoani i tagata nuu Samoa o aoaoina i atunuu i fafo i lalo o polokalame faasikolasipi a le malo. E aofia ai foi, pe a talafeagai, le lagolagoina o asiasiga ma malaga a le Ao o le Malo, Sui o le Fono Sui Tofia, Palemia, Kapeneta ma isi malo fa'aaloalogia.

Fuaina o Galuega Fa'atino:

O le lelei ona faatino o galuega fai a Ofisa Faava-o-malo i atunu'u i fafo e atagia mai lea i le fa'amautinoaina ona faauau pea le lalata ma le va lelei o a tatou pa'aga, o lea e maua mai ai atiina'e tau pisinisi ma faatino fefa'atauaiga, faapea le fa'afesili mai i mataupu tau femalagaina mo e tafafao asiasi mai i Samoa. Efaapena foi ona faalauiloa le igoa o le atunu'u ma lagolago tulaga tau feutagaina, e aofia ai le siitia o fesoasoani e solo mai i totonu o lo tatou atunu'u mai atunu'u o lo'o osia aloaia le va lelei ma Samoa.

10.4 Faagaioiina o Avanoa mo Aoaoga i se Taimi Umi pe Pu'upu'u e faia i Atunu'u i Fafo pe o Aoga Maua luga i Samoa

Fa'amatalaga:

E taula'i galuega fai a lena vaega i le fa'amafuaina o ni faiga fa'avae e fa'agaioiina ai polokalame tau sikolasipi ma avanoa aoga i totonu ma fafo atu o Samoa.

O le faatulagaina faatasi o avanoa sikolasipi ma aoaoga i le Lisi o le Atinae o Tagata Soifua o se naunautaiga lea ina ia ogatasi fa'ailoga o loo tausinio iai tagata ma avanoa faigaluega mo'omia a le atunuu. O lea matafaioi e moomia ai fesootaiga ma le soosootau lelei ma isi matagaluega a le malo, o isi atunuu faapea ma aoga maua luga i le li'o o le Pasefika ina ia mautinoa e manuia le taunu'uga o le fa'amoemoe ma ia fa'aauau pea ona maua nei avanoa mo tagata nuu o Samoa.

Fua o Galuega Fa'atino:

O le lelei ona fa'atulaga faiga faavae ma faatino auala uma e uia mo le fa'agaioiina o avanoa mo aoaoga i se taimi umi pe pu'upu'u, e mautinoa ai le faia o filifiliga o sui o le a fa'aaogaina ia avanoa i se taimi vave. O le tuufaatasia foi ma le faaleleia atili o le auaunaga mo avanoa aoaoga e fesoasoani tele i le faiga o fa'aiuga a le komiti mo Sikolasipi ma Avanoa 'Aoga ma isi komiti o filifiliga.

10.5 Faiga Faavae tau Fefa'atauaiga ma le Fa'alauiloina o Fefa'atauaiga

Fa'amatalaga:

O le auaunaga lena e fa'afeagai tonu ma le fa'amafua, fautua ma tapu'e faiga fa'avae talafeagai, fa'apea ai ma le soalaupule ma e faasino i ai auaunaga a le Matagaluega, i tulaga tau fa'alauiloina o fefa'atauaiga. E fa'amaunoina ai foi le lelei ona fa'atino tu'utu'uga o le avea o Samoa ma sui i lalo o maliega ma feagaiga tau fefa'atauaiga a fa'alapotopotoga fa'ava-o-malo ma ia mautinoa ma mata'ituina lelei fa'amanuiaga e maua e Samoa talu ai le avea ia ma sui o nei fa'alapotopotoga.

E aofia ai foi le fa'atinoga o tiute mo'omia o Samoa i lalo ole Feagaiga tau Fefa'atauaiga i le va o Atunuu o le Pasefika, le Feagaiga tau Tamoaiga va Lalata a le Pasefika, faapea le Maliega mo le Ofi atu o Samoa i totonu o le Fa'alapotopotoga o Fefa'atauaiga a le Lalolagi. E faapea ona aofia ai ma le fa'atautaia o i feutagaina i le va o sui o le Faalapotopotoga a le Luni a Europa

ma atunuu o le Pasefika o loo i totonu o le Fa'alapotoopotoga o Aferika, Karipeane ma le Pasefika e fa'atatau i le Maliega Fa'apa'aga mo le Tamaoaiga.

O le tulituliloaina o avanoa tau maketi i fafo ma le unaia o Samoa ia lotolotoi i fefa'atauaiga ma isi atunuu fa'apea le tuuina atu o fautuaga talafeagai mo pisinisi e auina atu a latou oloa i fafo, o nisi nei o matafaioi o loo faatau pea e le Matagaluega. E fa'alagolagoina tele ia galuega i le iai o se faiga lelei e faailoa ma tufatufa atu ai fa'amatalaga mo mataupu tau fefaatauaiga ia i latou e faasino iai auaunaga a le Matagaluega.

O fautuaga atoatoa tau faiga faavae ma finagalo e tu'uina atu i le Minisita e faavae lea i luga o suesuega ma sailiiliga mae'ae'a i mataupu tau fefa'atauaiga i fafo atu o Samoa.

Fuaina o Galuega Fa'atino:

Ole fa'alauiloaina o avanoa tau maketi ma fesoasoani e mafai ona faia mo pisinisi, e faalagolago lea i le lelei ona fa'atulaga faiga fa'avae mo fautuaga e faasino i mataupu tau fefa'atauaiga. O le Suesuega o le Tulaga o Fefaatauaiga i Samoa (Diagnostic Trade Integration Study) o lo'o fa'ailoa mai ai itu malosi ma itu e vaivai ai le siosiomaga tau-fefa'atauaiga a Samoa, ma tuuina mai ai se taiala mo faiga faavae mo le agai i luma o fefa'atauaiga mo Samoa.

10.6 Faatinoina o Galuega Fai mo Ofisa o Malo mai Fafo

Fa'amatalaga:

O galuega fai e agai lea i le fa'agaioiina o le Tulafono e Puipuia ai Ofisa o Malo mai Fafo 1978, faapea le faaliliuina ma fa'atino tiute ma saolotoga fa'ava-o-malo ma auaunaga fa'akonesula i lalo o le Feagaiga i Viena. E aofia ai foi ma le faia o feso'otaiga ma tapenaga mo le fa'aaloaiaina o Taitai o Sui o Malo o i ai o latou Ofisa aloaia i totonu o Samoa, e aofia ai ma Fa'auluuluga o faalapopotoga faava-o-malo ua aloaina i Samoa; o le fa'agaioiina o mataupu tau femalagaina; tu'usaunoaga e fa'aulufaleina mai ai oloa, ma le fa'amaonia o pepa moomia. E aofia ai foi le faatinoina o auaunaga tautalimalo mo sui aloaia o malo ma konesula mai fafo ma fa'alapotopotoga faava-o-malo ua fa'avaeina o latou ofisa i Samoa, faapea sui aloaia o loo asiasi mai fafo.

E tu'uina atu foi le fautuaga i le Minisita e tusa ma le filifilia o sui o Samoa mo atunu'u i fafo, e faapea ma le fa'aogaina o le saolotoga fa'aupufai ma galuega faakonesula pe a moomia i totonu o Samoa.

E auiliilina foi fa'avaitaimi e le Matagaluega talosaga mo malaga asiasi aloaia a vaa ma vaalele o fitafita mai fafo e uia Samoa. E mataituina foi e le Matagaluega le galulue so'oso'otauau ma isi matagaluega o le malo i le faatinoga ma le faagaioiina o galuega tautalimalo faapea le saolotoga faava-o-malo i tulaga talafeagai mo sui aloaia o malo eseese o lo'o aumai i Samoa faapea i latou e asiasi mai i Samoa.

Fuaina o Galuega Fa'atino:

O le lelei ona faatino o galuega fai i lalo o le Tulafono e Puipui ai Ofisa o Malo mai Fafo 1978, ma le fa'augaina o aia tatau ma saolotoga i tulaga tau upufai ma galuega fa'akonesula i lalo o le Feagaiga i Viena, o le a mautinoa ai le maua luga o tulaga tau va fealoai i le fa'atinoga o galuega a le Matagaluega. E mafai ai foi ona fa'aosofia ni finagalo maofa ma so tatou va lelei ma sui o atunuu mai fafo asiasi mai, fa'apea sui o malo mai fafo ma fa'alapotopotoga faava-o-malo o lo'o afio i totonu o Samoa, ma atagia ai le tulaga tusa'afia o le Malo ma ona tagata faigaluega.

10.7 Auaunaga e Lagolago ai Galuega Autu a le Matagaluega faapea le atinaeina o le aufaigaluega

Fa'amatalaga:

O lenei auaunaga e mafuli i le fa'atautaia o galuega e lagolago ai galuega autu a le Matagaluega ma e aofia ai le mataituina lelei o le fa'aaogaina o le tamaoaiga, e pei o tupe ma taimi o tagata faigaluega, mo le fa'atinoina o galuega patino a le Matagaluega.

E aofia ai foi le u'unaia o faiga tutusa le fa'aituau i totonu o le Matagaluega, faapea ma le fa'amalosia o le auaunaga a le Matagaluega ia mafai ona tali atu i ni suiga fou e ono tulai mai i se taimi vave pe umi foi e fa'atatau i tulaga tau i le va i fafo ma fefa'atauaiga.

Ina ia mautinoa le lelei, le soifua maloloina ma malu puipua le siosiomaga o galulue ai le aufaigaluega, e fa'aauau ai lava ona mataituina aiaiga ma tu'utu'uga o galuega e tusa ma faiga fa'avae a le Komisi o Galuega, ma a talafeagai, i faiga faavae a isi atunuu mo tagata faigaluega ua tofia e faigaluega i ofisa faava-o-malo i fafo. E fa'amautinoa foi ia maua ma fa'aaogaina avanoa e toe aoaoina ai le aufaigaluega mo le lelei o tagata faigaluega taitoatasi aemaise le ati'inaeina o le fa'atinoga o a latou galuega.

Fuaina o Galuega Fa'atino:

O le lelei o le nofoaga ma le siosiomaga e galulue ai le afaigaluega talu ai le lelei ona faauau le faatinoga o galuega a le vaega lagolago i galuega patino a le Matagaluega, o le a avea lea ma auala e si'itia ai le auaunga ma le fa'atinoga o galuega autu a le Matagaluega ma faateleina ai le faa'amalieina o i latou e faasino i ai le auaunaga a le Matagaluega. E faapena foi ona faalelei ai auala e fa'atino ai fautuaga mo faiga faavae e tu'uina atu i le Minisita, faapea ma le tauleleia o le malo i totonu o le atunu'u ma fafao.